

INFORMAZIONI PER STUDENTI PRIMI ANNI INTERNAZIONALI UE NON RESIDENTI IN ITALIA E STUDENTI INTERNAZIONALI EXTRA-UE PRIMI ANNI NON RESIDENTI IN ITALIA DEI CORSI DI LAUREA, LAUREA MAGISTRALE, LAUREA MAGISTRALE A CICLO UNICO, CHE HANNO OTTENUTO IL VISTO DI INGRESSO PER ISCRIZIONE NELL’A.A. 2022/23 A UN ATENEUM PIEMONTESE

L’EDISU Piemonte, Ente Regionale per il Diritto allo Studio Universitario del Piemonte ha lo scopo di favorire l’accesso e il proseguimento degli studi universitari a favore degli studenti capaci e meritevoli ancorché privi di mezzi economici, nel quadro delle competenze attribuite dal legislatore italiano a Stato, Regioni e Università in materia di diritto allo studio universitario.

Gli interventi promossi da EDISU hanno lo scopo di aiutare lo studente nella frequenza della vita universitaria attraverso l’erogazione di servizi, concessi sulla base di un concorso pubblico, tra cui figurano:

- il servizio abitativo: consiste nella possibilità di usufruire di un posto letto, assegnato con concorso pubblico, presso una delle Residenze universitarie EDISU a Torino e in alcune città del Piemonte, sedi di corsi universitari per un totale di 48 posti letto riservati agli studenti extra-UE con famiglia non residente in Italia iscritti al primo anno (44 a Torino, 0 a Alessandria, 0 a Cuneo, 2 a Novara, 2 a Vercelli). Gli studenti UE devono far riferimento ai posti letto per studenti italiani e UE (art. 32 del bando di concorso 2022/23).
- L’assegnazione consiste nel diritto a fruire di uno dei posti letto a concorso e non di un posto letto scelto dallo studente che si iscrive a un Ateneo piemontese;
- la borsa di studio: è una somma in denaro, erogata in due rate semestrali, attribuita per concorso pubblico agli studenti iscritti a un Ateneo piemontese.

La richiesta di posto letto è sempre associata alla richiesta di borsa di studio. Non è consentito richiedere solo il servizio abitativo senza borsa di studio, pertanto se lo studente beneficia di una borsa ministeriale o borsa di altro ente non può presentare a EDISU la sola richiesta di posto letto.

Lo studente può, invece, richiedere la sola borsa di studio senza il servizio abitativo.

Lo studente dovrà presentare richiesta di benefici entro le scadenze previste da EDISU anche se non ancora iscritto a nessun Ateneo al momento della presentazione della domanda. Ci sono due scadenze diverse a seconda che richieda posto letto e borsa di studio o solo borsa di studio.

- 2 settembre 2022 ore 12 (ora italiana): scadenza per i richiedenti borsa di studio e servizio abitativo.
- 30 settembre 2022 ore 12 (ora italiana): scadenza per i richiedenti la sola borsa di studio.

I requisiti necessari per la richiesta del posto letto e della borsa di studio sono i seguenti.

1) Requisiti economici- documenti consolari

Sono individuati sulla base della condizione economica e patrimoniale del nucleo familiare dello studente. A tal fine è necessario che lo studente allegghi alla domanda di borsa di studio e posto letto, a pena di esclusione, dei documenti consolari. Tali documenti consistono in certificati o dichiarazioni in originale relativi:

1. alla **composizione del nucleo familiare** delle studentesse e degli studenti (nome, cognome e data di nascita di genitori, fratelli, sorelle e altri soggetti che abitino nella stessa casa di residenza delle studentesse e degli studenti).

Le informazioni su entrambi i genitori devono essere fornite sempre. In caso di morte di uno (o entrambi) i genitori, o di altri membri del nucleo familiare, sui documenti deve essere indicata la data del decesso oppure deve essere allegata ulteriore documentazione, anche in copia non originale, attestante l'evento.

In caso di separazione o divorzio dei genitori, ovvero di genitore unico, deve essere allegato un certificato, anche in copia non originale, che attesti l'estraneità economica e affettiva del genitore nei confronti delle studentesse e degli studenti.

Nel caso le studentesse e gli studenti siano coniugati, il nucleo familiare è composto dallo studente o studentessa, dal coniuge, dai figli e da eventuali altri soggetti conviventi. I genitori dei coniugi devono essere inseriti nel nucleo familiare delle studentesse e degli studenti solo qualora siano ancora residenti con il medesimo o nel caso in cui, pur essendo diversa la residenza, né le studentesse o studenti né il proprio coniuge rispettino i requisiti per soddisfare lo **status di indipendente** di cui al successivo punto 5.

2. ai **redditi** prodotti all'estero nell'anno 2020 o, solamente per le studentesse e gli studenti Extra UE impossibilitati a reperire la documentazione relativa a tale anno, nel 2021.

Tali redditi devono essere riferiti a tutti i componenti del nucleo familiare maggiorenni, compresi eventuali fratelli o sorelle e il richiedente benefici. Non saranno ammesse indicazioni dei redditi riferite a periodi compresi tra due differenti anni (ad esempio, il reddito compreso tra luglio 2020 e settembre 2021). Nel caso in cui le studentesse e gli studenti decidano di avvalersi della possibilità di consegnare documentazione riferita a periodi compresi tra due differenti anni, dovrà essere presente la doppia annualità (ad esempio, il reddito compreso tra luglio 2019 e settembre 2020 e il reddito compreso tra luglio 2020 e settembre 2021) cosicché si possa desumere un'indicazione del reddito riferita al periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre. È inoltre necessario presentare il reddito totale lordo annuo o tutte le mensilità lorde di un'annualità: non saranno accettati redditi da lavoro su base mensile. Ai fini del calcolo ISEE, si conteranno 13 mensilità di reddito, a prescindere dalla documentazione presentata: pertanto, anche consegnando i dettagli di 12 mensilità, si aggiungerà una mensilità ai soli fini del calcolo dell'ISEE parificato.

Nel caso in cui il padre, la madre o altri componenti del nucleo familiare maggiorenni, compresi eventuali fratelli o sorelle, non abbiano esercitato alcuna attività nell'anno di riferimento, dalla documentazione deve risultare la condizione di non occupazione o lo stato di disoccupazione per l'anno richiesto; per eventuali fratelli o sorelle in età da lavoro è accettabile, a titolo di certificato di disoccupazione, anche l'attestato d'iscrizione a una scuola o un'università; qualora all'interno del nucleo vi fossero pensionati, sarà necessario fornire documentazione relativa alla pensione con riferimento ad almeno una mensilità. Eventuali forme di sostegno al reddito e/o sussidi statali devono essere ugualmente dichiarati.

I movimenti del conto corrente dai quali si evince il pagamento del salario mensile non possono essere accettati come documentazione relativa ai redditi poiché recanti l'ammontare netto.

Le studentesse e gli studenti con cittadinanza UE devono obbligatoriamente fare riferimento all'anno fiscale 2020 per quanto riguarda i redditi prodotti all'estero o documentazione relativa allo stato di disoccupazione.

3. alla presenza di **patrimoni mobiliari** (depositi, conti correnti, libretti di risparmio) alla data del 31 dicembre 2020 di ogni singolo componente **maggiorenne** del nucleo familiare.

I documenti relativi ai patrimoni mobiliari non necessitano di legalizzazione, ma devono essere tradotti (o rilasciati dall'istituto competente) in lingua italiana, inglese o francese.

Qualora un membro maggiorenne del nucleo familiare non sia titolare di alcun bene mobiliare, è necessario presentare relativa documentazione che comprovi ciò. Solo per questo tipo di informazione, è possibile accettare un'autodichiarazione notarile o un affidavit. In questo caso la documentazione deve però essere tradotta in lingua italiana e legalizzata.

Si evidenzia che la mancata presentazione, o attestazione di assenza, della documentazione relativa ai patrimoni mobiliari dei membri del nucleo familiare costituisce motivo d'esclusione per documentazione consolare incompleta.

4. alla **presenza o assenza di patrimoni immobiliari** posseduti all'estero. In caso di presenza di proprietà immobiliari (prima casa e/o altri fabbricati), il certificato deve obbligatoriamente contenere la specifica dei metri quadrati delle stesse oltre al valore degli immobili espresso in moneta locale.

Sono valutati unicamente i documenti relativi a fabbricati, mentre **non** è richiesta la presentazione di certificati relativi a **terreni a solo uso agricolo**.

In caso di assenza di patrimoni immobiliari deve essere prodotta, per ciascun membro del nucleo familiare maggiorenne, l'assenza di proprietà: il contratto d'affitto non può essere utilizzato come prova di assenza di beni immobili ma può essere impiegato ai soli fini del ricalcolo dell'ISEE Parificato.

Anche in presenza di uno o più beni immobiliari in capo a un membro della famiglia, deve essere comunque presentata documentazione relativa alla presenza o assenza di patrimonio immobiliare in capo agli altri membri maggiorenni, studente compreso.

Le studentesse e gli studenti con cittadinanza UE devono obbligatoriamente fare riferimento alla data del 31 dicembre 2020 per quanto riguarda i patrimoni immobiliari posseduti all'estero o la documentazione di assenza di proprietà.

5. Le studentesse e gli studenti che intendono fruire dello **status di studente indipendente**, oltre alla documentazione precedentemente elencata, devono obbligatoriamente presentare certificazione comprovante la percezione di reddito da lavoro di almeno **9.000,00 euro** (o equivalente in valuta estera) per gli anni d'imposta 2020 e 2021 e la residenza diversa da quella della propria famiglia d'origine (in un immobile che non sia di proprietà di un membro del nucleo familiare o altro parente) da almeno 2 anni rispetto alla data di presentazione della domanda.

I certificati dovranno essere:

- rilasciati dalle competenti autorità dello stato estero ove i redditi e patrimoni sono stati prodotti;
- tradotti in lingua italiana da un traduttore ufficiale;
- avviati alla procedura di legalizzazione presso le rappresentanze diplomatiche italiane nel Paese d'origine (ufficio legalizzazioni presso

l'Ambasciata o Consolato generale), oppure postillati dall'autorità interna competente se lo stato ha aderito e ratificato la Convenzione dell'Aja conclusa il 5 ottobre del 1961.

Nel caso in cui lo studente arrivi in Italia con i soli documenti in lingua originale, non tradotti e legalizzati dall'autorità diplomatica italiana nel suo paese di origine, questo dovrà:

- a. vidimare e tradurre i documenti presso la sua Ambasciata o Consolato Generale sul territorio italiano o farsi rilasciare, sulla base di tali documenti, dichiarazione consolare contenente la composizione del nucleo familiare (nome, cognome, data di nascita e grado di parentela), i redditi e la presenza (con la specifica dei metri quadrati) o assenza del patrimonio immobiliare.
- b. legalizzare i documenti presso una Prefettura.

È inoltre possibile fare tradurre la documentazione da un traduttore giurato in Italia, il quale richiederà una legalizzazione in tribunale tramite "asseverazione".

I documenti relativi alla composizione del nucleo familiare e ai patrimoni devono essere obbligatoriamente rilasciati dalle autorità competenti nell'anno 2022.

Tutta la suddetta documentazione consolare deve essere obbligatoriamente tradotta e legalizzata nel corso dell'anno 2022. Non saranno accettate traduzioni e legalizzazioni datate precedentemente al 1° gennaio 2022.

Non saranno in alcun modo accettate dichiarazioni, in forma di autocertificazione o affidavit, rilasciate sulla base della documentazione originale prodotta e presentata dallo studente o sulla base di semplici dichiarazioni dello studente.

In caso di dichiarazioni consolari in cui i dati non sono dattiloscritti lo studente dovrà consegnare ad Edisu anche i documenti originali rilasciati dall'autorità del Paese d'origine nei quali sono indicati i dati poi riportati nella dichiarazione Consolare

2) Iscrizione presso un Ateneo Piemontese.

Per le modalità e le scadenze per l'iscrizione lo studente dovrà seguire quanto stabilito dall'Ateneo, ma per la validità della domanda presentata entro il termine stabilito per la richiesta di posto letto e borsa di studio o solo borsa di studio lo studente dovrà iscriversi entro e non oltre le scadenze che saranno indicate sul Bando di concorso Edisu Piemonte.

Il posto letto e la borsa di studio vengono assegnati agli studenti richiedenti sulla base di un concorso pubblico attraverso la pubblicazione di **due distinte graduatorie definitive** (una relativa al servizio abitativo e un'altra relativa alla borsa di studio). Questo implica che non tutti gli studenti richiedenti otterranno un posto letto o la borsa di studio, in quanto le risorse a disposizione non coprono la totalità dei richiedenti. Per gli studenti Extra-UE è prevista una riserva del 15% dei posti letto disponibili su quelli assegnati ai primi anni (pari a **48 posti letto**). Agli studenti **vincitori** del servizio abitativo, che **dovranno accettarlo nei tempi e con le modalità previste dal Bando di concorso**, verrà **assegnato un posto letto nelle Residenze EDISU a partire dal mese di ottobre 2022**. Il posto letto viene assegnato solo sulla base di quanto dichiarato al momento della presentazione della

domanda. I controlli vengono effettuati solo in sede di graduatoria della borsa di studio nel mese di ottobre e novembre 2022. Se EDISU verifica la mancata iscrizione all'Ateneo o la presenza di altre cause di esclusione dalla borsa di studio, lo studente che ha vinto e accettato un posto letto dovrà lasciarlo e pagare il periodo di permanenza all'interno della Residenza.

Agli studenti vincitori della borsa di studio verrà erogata una somma in danaro su un conto corrente bancario intestato allo studente aperto presso un istituto di credito italiano o contro SEPA, in due rate: il 50% dell'importo vinto a partire da fine dicembre 2022, il restante 50% dopo aver conseguito e registrato all'Ateneo, entro il termine previsto dal Bando di concorso, gli esami necessari per raggiungere il numero di crediti previsti dal bando di concorso.

Nel caso in cui **lo studente richieda un'abbreviazione per riconoscimento di carriera estera** deve comunicarlo tempestivamente all'Edisu in quanto l'anno di prima immatricolazione, per l'individuazione della durata di concessione del beneficio, è determinato in base al numero di crediti riconosciuti dall'Ateneo Piemontese. Per ottenere la seconda rata di borsa di studio verranno conteggiati solo gli esami superati nell'Ateneo Piemontese entro il termine previsto dal Bando di concorso, non quelli sostenuti all'estero e riconosciuti dall'Ateneo per l'abbreviazione di carriera.

La domanda di posto letto e borsa di studio deve essere presentata con le modalità descritte all'art. 31 commi 1.1 e 2 ed entro le scadenze previste all'art. 10 comma 2 dal "Bando per il conferimento di borse di studio, servizio abitativo e premio di laurea" per l'anno accademico 2022/23, e sulla guida per studenti internazionali consultabili sul sito www.edisu.piemonte.it

Lo studente dovrà seguire strettamente i seguenti step, pena l'esclusione dal concorso.

Step 1: presentazione per la domanda di borsa di studio, oppure di borsa di studio e servizio abitativo

La domanda deve essere inizialmente presentata online secondo le seguenti modalità.

1. registrarsi all'interno dello Sportello Online per ottenere il Codice Temporaneo¹; se lo studente non possiede ancora un codice fiscale, necessario per la registrazione, potrà calcolarlo autonomamente dai siti preposti. Si tratta di un codice fiscale fittizio, **valido solo per la compilazione della domanda EDISU.**
2. compilare la domanda online;
3. stampare il modulo compilato;
4. firmare il modulo di domanda;
5. allegare i seguenti documenti in formato PDF:
 - il modulo di domanda scannerizzato e firmato dallo studente;
 - copia della pagina principale e della pagina con firma del passaporto, scannerizzato su un unico foglio.
6. trasmettere la domanda online e la documentazione esclusivamente via web, entro le ore 12 del giorno di scadenza.

Non saranno accettati allegati in formati diversi dal PDF (es. jpg, btm,) neanche se si tratta di documenti a cui è stata modificata l'estensione, ad esempio da .doc a .pdf, anche se la trasmissione risulta esser andata a buon fine.

¹ Per informazioni sul Codice Temporaneo 2022/23, vedi la sezione "servizi online" del nostro sito

Se lo studente allega un documento non trasformato correttamente in .pdf tale file risulterà danneggiato, quindi non visibile. Pertanto non sarà accettato al fine del concorso.

Il documento deve essere scansionato nella sua interezza leggibile in ogni sua parte compresa la firma, non devono essere allegati immagini non visualizzabili (pixellate, sfuocate, distorte, incomplete, ecc.).

Tutti i documenti devono essere correttamente salvati come .pdf e devono avere una dimensione non superiore a 1 MB.

- **scadenza per richiesta borsa di studio e servizio abitativo: 2 settembre 2022, ore 12 italiane**
- **scadenza per richiesta borsa di studio: 30 settembre 2022, ore 12 italiane.**

Il secondo step (consegna della documentazione) è diverso per gli studenti extra-UE e per quelli UE, secondo le istruzioni che seguono:

Step 2 per studenti extra-UE: presentazione della documentazione e della domanda allo Sportello Edisu in busta chiusa o per posta

Dopo la trasmissione della domanda online ed entro la scadenza di presentazione della domanda (2 settembre 2022 per i richiedenti borsa e servizio abitativo, 30 settembre 2022 per i richiedenti la sola borsa, v. art. 10 comma 2 del Bando 2022/23) lo studente deve consegnare a EDISU la seguente documentazione:

- documentazione consolare tradotta e legalizzata relativa a composizione, redditi e patrimonio del nucleo familiare dello studente (v. art. 30 comma 3 del Bando 2022/23). È obbligatorio allegare la copia originale allegata alla traduzione originale in italiani. Non si accettano fotocopie;
- ISEE Parificato² calcolato da un CAAF convenzionato con Edisu sulla base della documentazione consolare tradotta e legalizzata relativa a composizione, redditi e patrimonio del nucleo familiare dello studente. Qualora il CAAF non riuscisse a rilasciare l'ISEE Parificato entro la scadenza di presentazione della domanda, lo studente potrà presentare entro scadenza la ricevuta del CAAF attestante che l'ISEE Parificato è stato richiesto. I dati dell'ISEE Parificato dovranno essere comunicati successivamente tramite procedura di reclamo:
- copia del passaporto;
- copia del visto di studio (visto D, se necessario)
- copia del codice fiscale, se già rilasciato dall'Ambasciata o all'arrivo in Italia (il codice fiscale calcolato online non è ufficiale);
- **Gli studenti minorenni** devono far compilare ai propri genitori/tutori il modulo di autorizzazione alla presentazione della domanda di borsa di studio, disponibile sul sito EDISU alla Sezione Documentazione > Modulistica> Borse e altri contributi.

² Per le informazioni sull'ISEE Parificato, si veda il sito www.edisu.piemonte.it

La documentazione può essere consegnata:

- a. Dallo studente presso gli uffici EDISU, **in busta chiusa**;
- b. Da un delegato, presso gli uffici EDISU, **in busta chiusa**. Il delegato dovrà avere lettera di delega firmata dallo studente e copia del documento d'identità dello studente;
- c. Tramite corriere o raccomandata con ricevuta di ritorno, scrivendo sulla busta COGNOME e NOME dello studente (in quest'ordine) e "DC A.A. 2022/2023", indirizzata al seguente indirizzo:
EDISU PIEMONTE, Via Madama Cristina 83, 10126, TORINO, Italia.

La documentazione deve essere spedita entro le scadenze della domanda. Qualora lo studente fosse escluso dalle graduatorie provvisorie perché EDISU non ha ricevuto la documentazione entro l'elaborazione delle graduatorie stesse, lo studente può essere inserito nelle graduatorie definitive solo facendo pervenire la documentazione (**completa e corretta**) entro la scadenza dei reclami (15 settembre 2022 per la domanda di borsa di studio e servizio abitativo; 18 novembre 2022 per la domanda di sola borsa di studio).

Attenzione: EDISU dovrà ricevere la documentazione completa e corretta entro la scadenza dei reclami: si invitano gli studenti a spedire la documentazione con largo anticipo, evitando di inviarla all'ultimo momento.

Ritardo visto

Qualora le studentesse e gli studenti che **richiedono il servizio abitativo necessitano di un visto di studio** per l'ingresso in Italia per l'iscrizione all'a.a. 2022/23 e in caso di ritardo del visto stesso e conseguente consegna della documentazione dopo il 15 settembre 2022, risulteranno esclusi in graduatoria definitiva di servizio abitativo del 21 settembre 2022 ma possono essere inseriti nelle graduatorie definitive del 15 dicembre 2022 anche per il servizio abitativo se faranno pervenire tutta la documentazione consolare, ISEE Parificato, codice fiscale e Visto-D per studio, entro il 18 novembre 2022 (con procedura di reclamo entro le ore 12, o consegna allo sportello in busta chiusa) e si iscrivono entro il 30 novembre 2022.

Step 2 per studenti UE: presentazione della documentazione consolare tramite la procedura di upload disponibile in fase di compilazione della domanda online:

Entro la scadenza di presentazione della domanda del beneficio che intende richiedere, lo studente deve allegare tramite la procedura online la seguente documentazione.

- a. **Documentazione consolare** tradotta e legalizzata relativa a composizione, redditi e patrimonio del nucleo familiare dello studente (art. 30 commi 3 e 7). È obbligatorio allegare sia la documentazione in lingua originale, sia la traduzione in lingua italiana.

- b. **ISEE Parificato**³, elaborato esclusivamente c/o un CAAF convenzionato.

Qualora alla scadenza della domanda on line lo studente non abbia ancora allegato la documentazione o non sia in possesso di un'ISEE Parificato può ugualmente presentare la domanda di richiesta benefici inviando copia della ricevuta attestante la richiesta dell'ISEE Parificato.

I dati dell'ISEE Parificato e la documentazione consolare eventualmente mancante dovranno essere comunicati successivamente tramite un reclamo entro le ore **12.00** del 15 Settembre 2022 (per richiesta di servizio abitativo e borsa) o del 18 Novembre 2022 (per richiesta di sola borsa)

La procedura di upload della documentazione richiesta prevede il caricamento di un numero massimo di **5 allegati in versione .pdf**, ciascuno di dimensioni non superiore a **1MB**. Gli studenti devono obbligatoriamente combinare i diversi tipi di documento in un unico file, ad esempio un unico file contenente ISEE ordinario e Parificato, un altro contenente la composizione del nucleo familiare ed eventuali sentenze di divorzio o certificati di decesso, un altro contenente tutti i redditi percepiti dal nucleo familiare e quello relativo al patrimonio mobiliare (c/c, risparmi, depositi, ecc...) e immobiliare (solo valutazione dei fabbricati espressi in mq).

Sportelli studenti

Per favore, controlla gli orari di apertura sul nostro sito prima di recarti allo sportello studenti.

Giornalmente potranno accedere allo sportello di Torino un massimo di n. 100 studenti. In caso i delegati debbano consegnare più di una pratica devono munirsi di un numero per ogni pratica. In ogni caso, non è possibile avere più di dieci numeri a persona. Gli studenti che si presenteranno entro l'orario di chiusura del giorno di scadenza, qualora sia stato superato il numero massimo di utenti, verranno muniti di un numero da ripresentare il giorno successivo unitamente al proprio documento di identità.

Lo studente può trovare tutte le informazioni necessarie:

- sul sito dell'Edisu Piemonte www.edisu.piemonte.it: qui è disponibile il "Bando per il conferimento di borse di studio, servizio abitativo e premio di laurea" per l'anno 2022/23;
- la guida informativa per gli studenti internazionali; gli indirizzi e degli Sportelli Edisu Piemonte in cui recarsi per la presentazione della documentazione e i relativi orari di apertura;
- aprendo un ticket dalla sezione "INFORMAZIONI E ASSISTENZA" dalla homepage del sito www.edisu.piemonte.it.

³ Per le informazioni sull'ISEE Parificato, si veda il nostro sito www.edisu.piemonte.it